.

IZAZISO kwa BANTSUNDU
ZEKOMKULU LASE KAPA.

*ZISH1CILELWA NGE~GUNYA.*

NGOLWESI NE, OCTOBER 16, 1890.

The *Frontier Standard* (East London) will be perfectly satisfied if the product of the recent investigation into the Liquor Laws by a Commission is an effective Local Option Bill. It ob­serves :—

Surely there is nothing outrageous in giving the inhabitants of any particular town or district the right to say how many drinking places they require, or whether they require any at all. Local needs would doubtless shape local ideas in a much better way than can be done by any hard-and-fast law of general application. Local self-government is granted in a very large number of concerns not by any means so amenable to its control as the liquor traffic. This comes very closely and sometimes very sadly, home to every one of us, and moreover the conditions under which it is carried on vary immensely in certain localities. Some divisions, al­most every one would agree, might get along perfectly well without the help of a single hotel, in others it may be fairly argued that a certain number are necessary. In this connexion no sane man would maintain that your native location, and your town with a large European population are on pre­cisely the same footing. Your true Bondsman would like the natives to have a great many more canteens than the European; your more progressive reasoner often concedes the necessity for a certain number of hotels in Euro­pean districts, whilst utterly tabooing them amongst the natives. Any way, both style of men ought, if conscientious, to support local option. And local option we should advise every temper­ance man, and every politician who whilst not exactly ranking himself under that designation, yet wishes to see the people sober and industrious, to concentrate every effort upon. Make it a plank in the platform and stick to it for better and for worse.

ISAZISO No. 87, 1889.

*Surveyor-General’s Office, Cape Toivn, 7th August,* 18'40.

NGE Siqendu se II. so Mteto we 15 we 1887, knyaziswa ukuba iziziba ezilandelayo Zemihlaba Yakomkulu ese BaTenjini, kwisiqingata sase Xalanga. iya kutengiswa nge fandesi pambi kwe Ofisi ye Mantyi e Cala ngo 10 o’clock a.m., ngolwesi Ne, 6 November, 1890 ngokwezimiselo zalo Mteto ukankanywe ngentla apa, nangezi. miselo ezoxelwa nangalomhla we fandesi.

Umhlaba umnye woxhonywa ngenani elitile, uyakutengwa ngowoqabela kwabanye ngemali engengapantsi kwemali oxhonywe ngayo. Unotenga lowo wohlaula ngokutanda kwake yonke, umhlaumbi isahlulo semali awutenge ngayo kwangalomhla we fandesi, ekungati

(i.) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi isahlulo seshumi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

*(ii.)* Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesablulo seshumi, isisalela sesahlulo seshumi sohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezinta­ndatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini kususela kumhla wefandesi.

*(Hi.)* Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu, isisalela sesahlulo sesihlanu sihlaulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwe fa­ndesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone ngekulu ngonyaka ; ekoti ukuhlualwa kwazo nenzalo leyo kuqiniselwe ngabameli abafezekileyo ababini ngokwaneliseka ko mantyi—abameli abofika bazibopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, bengenakuzilandulela nangantoni.

Indleko zonocanda njalo-njalo, netayitile zohlaulwa ku mantyi, nakubani onguwumbi owonikwa igunya loko kwangalomhla we fandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine neziblanu evuma ukuba wohlaula inzala eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewenzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelnngelo lokuhlaula nanini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalomnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlanu eponti.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne. zimiselo zefandesi zingabonwa kwi ofisi yono Canda e Kapa, nakwi ofisi yomantyi e Cala.

L. MARQUARD, Surveyor-General.

TEMBULAND.

ISIQINGATA SASE XALANGA.

Lot No. 5179 — umhlaba e Batenjini ekutiwa ngu Corral ubukulu buzi mokolo ezima 242, isquare roods 488 ; ngentla umi ngo lot 122 Dennymains, entshonalanga ngezantsi ngo 112 Ettrick, ngezantsi nge Ngcobo ckanye i Mooi Spruit, ngasentsho- nalanga ngentla ngo Jot 121 Borvobost. Uxhonywe nge £10; itayitile 12/3.

Lot 5,125, ekutiwa ngu Diarmid izimo. kolo ezi 710, isquare roods ezi 577 ne square feet ezi 64; ngentla umi nge Tembuland proper (emiwe ngabelungu) ngasezantsi, nangasempumala ezantsi umi ngo lot 55 Cormon, ngasempumalanga ngo lot 77 Mooidart, ngasentshonalanga ngo lot 53, Snnart. Uxhonywe nge £175; itayitile 12/3.

Lot No. 5095 engu Ardlussa, ubukulu izi mokolo 777, i square roods 145, ngasentla umi ngo Lot 11. u Aultbea, ngasezantsi nge Tembuland Proper, ngasempumalanga ngo Lot 5, u Geldt Maaker’s Kloof, no Okevit’s Hoek, ngasentshonalanga ezantsi ngo Lot 13, u Zaid Leegte, no 14, u Alba. Uxhonywe ngama £290; itayitile 12/3.

Lot No. 5149 engu Deochandorris, ubu­kulu izi mokolo ezi 320, i Square roods ezi 465; ngasempumalanga entla umi ngo Bratach Sith, ngasentshonalanga entla ngo Cormack, ngamanye amacala ngomlambo oyi Mbokotwe. Uxhonywe nge £150 ; ita- yitile 12/3.

Lot No. 5239, engu Crossmaloof, ubukulu izi mokolo ezi 650, i square roods 312; ngasempumalanga entla umi nge Slang River Settlement, ngasentshonalanga ezantsi ngo Lot 181 Fingal, ngasentshonalanga ezantsi ngo Lot 184 u Navar, ngasentsho­nalanga entla ngo Lot 152 u Bonawe. Uxhonywe ngama £400; itayitile 12/3.

Lot No. 5242 engu Crinan, ubukulu izi mokolo ezi 1021, i square roods 217; nga. sentshonalanga entla umi ngo Lot 184, u Navar, ngasentshonalanga ezantsi nge Emigrant Tembuland abantsundu), nga­sempumalanga ezantsi umi nge Slang River Settlement, ngasentshonalanga entla ngo Lot 181 u Fingal no 182 u Sasum. Uxhonywe ngama £600 ; itayitile 12/3.

Lot No. 6438, engu Block 6, kwi Farm engu Fettercairn, ubukulu izimokolo ezi 171, i square toods ezi 315. Ngentla umi ngo Block 9 no 10, ngezantsi ngo Block 5, empumalanga ngo Ulin, entshonalanga

Abahlobo Babantsundu,

*BESIWA BEVUKA NABANTSUNDU*

1. KUQALA:-

U HADNOTT & Co. (Magqadaza),

EYONA VENKILE INDALA E KOMANI YA BANTSUNDU, babenzela amalungelo anelisayo ngelixesha lobunzima, bonke abanezikweliti kubo ukuza ku June, 1890, ngokuta bavume ukutabata nokuba li 10s. endaweni yeponti, bangabizi nzala, kuzo zonke izikweliti zabamnyama ezihlaulwe ngapambi ko December ozayo, baze bamnike umntu ilasiti ene-stamp ngokufe- zekileyo.

1. KANJAQO:-

U HADNOTT and CO. (Magqadaza) batengisa koze nemali, ngamaxabiso ahliswe nangokugqite abekuko, waye otenge kubo ngemali esaneliswa kangangokuba enze impinda yokuya kutenga kubo futifuti; ngalendlela zindimbane ezitenga kubo betsalwa luhlobo abatengisa ngalo ezitoreni zabo apo abantsundu bafumana okwa- nelisayo ngempali yabo.

Kukwako ne Ledi etengelayo enako nokulesela abasukuba beye kwizitora zabo “ IMV0 ngapandle kwexabiso.

HADNOTT & Co. (Magqadaza).

*ISITORA SOMZI ONTSUNDU,*

QUEENSTOWN.

”MISSING TEXTS”

Ikaya Labantsundu.

*UK UTYA ! UK UTYA ! !*

Ndinawo Umbona na Mazimba, Imbewu Yengqolowa ne Tapile, ngamanani ALULA konke-na.

PAUL XINIWE, General Agent, j King Williamstown, ,

13th August, 1890. st21U

entlango Bratach Sith, entshonala ezantsi ngomlambo we Mbokotwe. Uxhonywe ngama £70; Indleko zocando £10 17s. ; itayitile 12/3.

Lot No. 5104, engu Kwaai Plaatz. Ubukulu izimokolo ezi 764, i square roods ezi 259; ngasentla umi ngo Lot 19 u Ardnamurchan no Lot 27 u Balard, ngnBentshona langa ngentla ngo Lot 17 u Teebom, ngaseMpumalanga ngo Lot 25 u Bosetyes Puna no 26 u Taymule, ngasentshonalangu eza. ntsi nge Slang River. Uxhonywe ngamt £250; itayitile 12/3.

Lot 5,205 engu Badenock, ubukulu izi. mokolo ezi 217 isquare roods 182; ngase mpumalanga entla umi ngo Lot 147 u Aileandall. ngasezantsi nge Emigrant Tembuland (yabantsundu) ngase ntshonalanga-ezantsi ngo Lot 145 Cluny, ngase ntshonalanga-entla ngo Lot 148 u Inivaig. Uxhonywe nge £150; itayitile 12/3.

Lot No 5,219 engu Nigheandith, ubukulu izimokolo ezi 496 isquare roods 261, ngase ntshonalanga-entla umi ngo Lot 159 u Oithona, ngase ntshonalanga-ezantsi nge Tsomo, ngase mpumalanga ngo Lot 163 u Uleniffer. Uxhonywe ngama £250; itayi. tile 12/3.

Lot No. 7,063 engu Mill Erf, kwifama engu Waterfall, ubukulu izimokolo 1, i- square roods ezi 564, entla nangezantsi umi ngo Waterfall, empumalanga nge Slang River, entshonalanga ngo Waterfall. Uxhonywe nge £5. Indleko zocando £5 14/; itayitile 12/3.

KWI KOMONEKI YASE GALA.

Lot No. 7,064. Isiqwengana somhlaba ose Tembuland, kwisiqingata sase Xalanga ongu Lot No. 1, e Cala, ubukulu izimokolo ezi 12, isquare roods ezi 300, ngentla nase ntshonalanga umi nge Nqanqadu, empu. malanga ngedlelo lase Cala, entshonalanga ezantsi ngendlela yenqwelo. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17/; itayitile 12/3.

Lot No. 7,065 engu Lot No. 2, ubukulu izimokolo ezi 11, isquare roods ezi 400, empumalange-ngentla umi ngendlela, ezantsi ngo Lot No. 3, empumalanga nge­dlelo lase Cala, entshonalanga nge Nqanqadu. Uxhonywe nge £15, indleko zo­cando £8 17s., itayitile 12s 3d.

Lot No. 7,066 engu Lot No. 3, ubukulu izimokolo ezi 10, isquare roods ezi 400, ngentla umi ngo Lot No. 2, ngezantsi ngo Lot No. 4 no 5. empumalanga ngedlelo lase Cala, entshonalanga nge Nqanqadu. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17s., itayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,067 engu Lot No. 4, ubukulu izimokolo ezi 11, isquare roods ezi 300, ngentla umi ngo Lot No. 3, ngezantsi nase ntshonalanga-ezantsi nge Nqanqadu, empu. malanga ngedlelo lase Cala, entshonalanga ngo Lot No. 5. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17s., itayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,068 engu Lot No. 5, ubukulu izimokolo ezi 11, isquare roods ezi 300 ngentla umi ngo Lot No. 3, ngezantsi nge zindlwana, empumalanga.ezantsi ngo Lot No. 4, entshonalanga.entla nge Nqanqadu. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17s. tayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,069 engu Lot No. 6, ubukulu izimokolo ezi 11, isquare roods ezi 120, empumalanga-entla umingo Lot No. 7, empumalanga-ezantsi nangasempumalangu nge Nqanqadu, entshonalanga . ezantsi, nangasentshonalanga ngedlelo lase Cala | Uxhonywe nge £15, indleko zocando ; £8 17s., itayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,070 engu Lot No. 7, ubukulu izimokolo ezi 12, empumalanga-entla umi ngendlela, entshonalonga-ezantsi ngo Lot . No. 6, empumalauga-ezantsi nge Nqanqadu 1 entshonalanga-entla ngedlelo lase Cala. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17s., itayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,071 engu Lot No. 8, ubukulu izimokolo ezi 10, isquare roods ezi 300, empumalanga-entla umi ngo Lot No. 9, entshonalanga-ezantsi umingendlela, empumalanga nge Nqanqadu, entshoaa. langa-entla ngedlelo lase Cala. Uxhonywe nge £15, indleko zocando £8 17s., itayitile 12s. 3d.

Lot No. 7,072 engu Lot No. 9, nbakuln izimokolo ezi 11, entshonalanga-entla nge- dlelo lase Cala, empumalanga ezantsi nge Nqanqadu, empumalanga entla ngedlelo lase Cala, entshonalanga ezantsi ngo Lot No 8- Uxhonywe nge £15, indleko zoca­ndo £8 17s., itayitile 12s. 3d.

KWI DOLOPU YASE GALA.

Imihlaba ekwidolopu yase Cala, eqalela ku No. 7,073 ngokulandelelana kudo kuye ku No. 7.094, ixhonywe ngamanani aqalela kwi £4 kuse kwi £8 ; indleko zocando ziqalela kwi £5 8s. kuse kwi £5 16s 6d., itayitile zohlaulelwa i 12s. 3d.

Isaziso sika Rulumente.

KUFUNYENWE Inkunzi yebashe, umtuqwa ontsundu, ominyaka mitatu, awunazimpawu. Uya kutengiswa ngapa­mbi kwa Matyala, ngo Mvulo, 3rd November, 1890, ukuba awubangwanga kwangapambili.

A. C. REIN,
Ibamba le Mantyi.

Resident Magistrate’s Office,

Mount Fletcher, 5th September, 1890.

ISAZISO.

Amaxesha Abahloli be Bhula ezi Ofisini, East Griqualand.

INCAZO yendawo, namaxesha ngenyanga Abahloli be Bhula kwi Ziqibi zeli, ishu- nyayelwa ukuba yazeke :—

Indawo nexesha Abahloli- Bhula, abayakuba kwi ofisi zabo.

Isiqilwana lo bi. Mhloli-Bhula. Indawo. Ixesha.

1. W. J. Smutts Kokstad Yonke Imivulo ecaweni.
2. L E.N.Tyrrell Matatiele do.
3. R. VV. Walker Umzimkulu Imivulo yo- kuqala no- wesitatu e- nyangeni.
4. S. Emslie Maclear Ngolwesi Ne lwesi Bini kususela ku July 3,1890.

W. E. STANFORD.

Imantyi Enkulu yelase Mbo. Chief Magistrate’s Office,

Kokstad, 22nd August, 1890.

Isaziso sika Rulumente.

KUYAZISWA ukuba Ijaji seyiya kuhlala e Mtata ngo 17th endaweni yowe 16th October, 1890 njengoko kwakusekutshiwo.

H. G. ELLIOT, Imantyi Enkulu yela Batembu.

Chief Magistrate’s Office, Umtata, 11th September, 1890.

Umzi mawupaule ngokubhekiselele kumteto we Banki ze Post Office ohlonyelweyo, oguqulwe- yo—

KUYAZISWA apa ukuba ukususela ku 9th September, 1890, kude kubuye kwaziswe, inzala yemali yoba ziponti zontatu neshumi lesheleni nge kulu, ngonyaka, endaweni yeponti ezine, ezibe ziyinzala kude kube namhla.

Oku kwapulwa kwe nzala kuya kutabatela ku 1st January, 1890, apo bekute kwatunyelwa izinqhiniso, okanye kwacelwa nga­pambi kolusuku Iwe 9th kule imiyo.

G. W. AITCHISON, Umpati-Posi. General Post Office,

Cape Town, 9th September, 1890.

 KWA

 KATA

Kutengiswa

Tshipu: ONGXAWU

ABA 2000,

Kuqalela kwabancinane (1 gallon),

Kuse Kwabakulu (50 gallons).

Inkoliso inendawandawana, ngoko zitengiswa NGEHALAFU YEXABIS0 LAZO, (zitshipu).

*YIZA KUBONA.*

W. 0. CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

 BANTSUNDU!

 Bantsundu! Bantsundu

NALI iculo lika “ Folokoco ” lingelilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa

Lilo eli:—

Kuko Venkile spa e King, Kekalok’ impahla yayo IkUp’ ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakosikazi, Ngapandle komteketiso, Ngu Folokoco,—Manenekazi Yizani ninqwenise iliso.

Ityal’ ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S’true, intengo yetu iyqdwa. Ibhatyi, ihempe, neminqwazi, Nebhulukwe ezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zetu Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngeza­ntsi kwe

Scotch Church, King Williamstown

Apo nombona kona u PASCOE (salufu).

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka OCTOBER.

IMBEWU zentlobo zonke zinokuhlwayelwa, ngokukodwa Tomato, i Tyukumba, Ivatala, Amatanga, Marrow, Umbona, French, Dwarf, ne Ntlumaya.

KANJAKO,

INTYATYAMBO EZIBUTAT- AKA, ezinjenge Zin­nia, Portulaca, Balsam, Cockscomb.

*Kangela i Catalogue Gowie ye Ntlakohlaza.*

Elona xesha lokufuna ezi Zityalo zila-landelayo:—

Coleus, Begonias, Fuchasias, Chrysanthemums.

*Kangela i Catalogue ka Gowie ye Ntlakohlaza.*

*ITAPILE ZISE NOKUTYALWA.*

W. & C. GOWIE,

GRAHAM’S TOWN. I

Amayeza ka Cook Abantsundu,

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangalise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK lyeza Lesisu Nokusaxazo. 1/6 ibotile.

Elika

COOK lyeza Lokukohlela (Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe. 9d. ibotile.

Elika

COOK lyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipilis.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo..

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d ngebotile.
Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.. 6d ngesiqunyana.

Oka

C00K Umciza we Cesine. 1/6. Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake

UKUNYAMEKO KWA BAMNYAMA

UKUTETELA Amatyala, Imicimbi Yemihlaba, Ukubhala Iminqopiso lwenziwa ngo

HOWARD & WEBB.

Emva kwe Zitola zo BAKER, BAKER & C0-

Printed for the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, by Hay Brothers, Smith. Street, King Williamstown.